



From the experience of creating a complex of tutorials in the Russian language taking into account student's specialty

Dilmura UMAROVA¹, Sarvar UMAROV²

Fergana Polytechnic Institute
iSpring Solutions company

ARTICLE INFO

Article history:

Received November 2023
Received in revised form
15 December 2023
Accepted 25 December 2023
Available online
15 February 2024

Keywords:

textbook,
Russian language,
specialist,
popular science texts,
lexical and grammatical
exercises,
difficulties,
effective help,
result.

ABSTRACT

The article raises problems in the development of educational materials in the Russian language, which are necessary for the development of a future specialist. Today, new educational publications are appearing, based on different methods that promote a productive learning process. Particular attention in Russian language classes is paid to the inclusion of different channels of perception for students. The variability of techniques and techniques allows you to choose the ideal method for memorizing the necessary material and facilitating the process of mastering the Russian language.

2181-1415/© 2023 in Science LLC.

DOI: <https://doi.org/10.47689/2181-1415-vol4-iss11/S-pp199-204>

This is an open access article under the Attribution 4.0 International (CC BY 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.ru>)

Talabalar mutaxassisligini e'tiborga olib rus tili fanidano'quv qo'llanmalar yaratish tajribasidan

ANNOTATSIYA

Kalit so'zlar:

o'quv qo'llanma,
rus tili,
mutaxassis,
ilmiy-ommabop matnlar,
leksik-grammatik
topshiriqlar,
qiyinchiliklar,
samarali yordam,
natija.

Maqolada bo'lajak mutaxassislarni rivojlanishida zarur bo'lgan rus tili fanidan o'quv materiallarini yaratishdagi muammolar ko'tarilgan. Bugungi kunda turli metodikalar asosida chop etayotgan yangi o'quv nashrlari ta'lim jarayoniga o'zining samarali ta'sirini o'tkazmoqda. Rus tili mashg'ulotlarida ta'lim oluvchilarning ma'lumotni o'zlashtirish turlariga alohida e'tibor qaratilmoqda. Turli texnik usullarning qo'llanishi kerakli materialni eslab qolish va rus tilini o'zlashtirish jarayonini yengillashtiradi.

¹ Senior Lecturer, Fergana Polytechnic Institute, Fergana, Uzbekistan. E-mail: ferpi_info@edu.uz

² iSpring Solutions company, Yoshkar-Ola, Mari El Republic, Russian Federation.

Из опыта создания комплекса учебных пособий по русскому языку с учетом специальности студентов

АННОТАЦИЯ

Ключевые слова:

учебное пособие,
русский язык,
специалист,
научно-популярные
тексты,
лексико-грамматические
упражнения,
трудности,
эффективная помощь,
результат.

В статье поднимаются проблемы по разработкам учебных материалов по русскому языку, которые необходимы для развития будущего специалиста. Сегодня появляются новые учебные издания, основанные на разных методиках, способствующих продуктивному процессу обучения. Особое внимание на занятиях русского языка уделяется включению разных каналов восприятия обучающихся. Вариативность техник и приемов позволяет подобрать идеальную методику для запоминания необходимого материала и облегчить процесс освоения русского языка.

Интеграция в международную экономику, интенсивное развитие рыночных взаимосвязей, жесткая конкуренция на рынке труда и производство предопределяют востребованность обществом высококвалифицированных специалистов. Сегодня нашему государству нужны специалисты новой формации, личности, которым предстоит продолжать дело реформ. Как показывает практика современному профессионалу не обойтись без владения определенным уровнем языка, требуется конкретизация и актуализация цели профессионально-ориентированного иноязычного обучения [1]. В этом смысле в нашей стране, в числе немногих в мире, данная сфера не только рассматривается в качестве одного из важнейших, ключевых направлений государственной политики, но и на деле демонстрирует колоссальные успехи [2]. Высокие умы человечества размышляли и размышляют над проблемами формирования как физически, так и умственно здорового поколения. Великие деятели и мыслители всех времен, возлагали надежды на своих приемников и наследников [3]. В этом ракурсе перед межфакультетскими кафедрами ставится задача дальнейшего приложения усилий для укрепления паритетного двуязычия. Цель изучения русского языка как иностранного в узбекской аудитории состоит в том, чтобы максимально развить устную речь студентов, научить их правильно, легко и быстро читать научную литературу и излагать, и правильно оформлять на письме свои мысли, что может быть достигнуто путём широкого использования активизирующих речь текстов и упражнений. Это вызывает необходимость осуществления целого ряда конкретных мер по созданию условий, обеспечивающих успешное изучение родного и русского языков, играющих важную роль в динамике объективного распространения двуязычия продуктивными средствами обучения русскому языку в национальных группах.

Безусловно достижения Республики Узбекистан невозможно представить без специалистов, не знающих один из международных языков ООН, в том числе и русский. Расширение границ межнациональных отношений, качественно новое сотрудничество Узбекистана с европейскими странами, и конечно же с Россией создали благоприятные возможности международной платформы обучения русскому языку, как средства межкультурной коммуникации.

К условиям успешной деятельности по реализации поставленных образовательных целей формирования языковой компетенции в процессе подготовки будущих специалистов нами относится следующее: поэтапный системный подход к формированию языковой компетенции, периодичность контроля усвоения качества знаний методом рейтинговой оценки, коррекцию образовательного процесса. В учебном процессе активное взаимодействие преподавателя и студента протекает успешнее, если создаются оптимальные условия обучения, адекватные условия будущей профессиональной деятельности инженера или экономиста которые повышают эффективность формирования языковой компетенции как профессионально значимое личностное качество.

Практика преподавания русского языка выдвинула необходимость создания серии учебных пособий: сборников упражнений, книг для чтения, словарей и др., ориентированных на специальность студентов. Составной частью такого комплекса является создание на кафедре русского языка Ферганского политехнического института ряда учебных пособий по практической грамматике русского языка, сборников текстов и упражнений, сборника глаголов и имен существительных, двуязычного отраслевого словаря предложных глагольно-именных словосочетаний для студентов технических направлений. Учебные пособия и сборник текстов и упражнений включает узкоспециальную лексику; грамматические конструкции, употребительные в учебной литературе по энергетике, градостроительству; систему последовательных упражнений; связные повторительные тексты.

В связи с необходимостью научить студентов читать оригинальную литературу по специальности, выработать навыки устного и письменного владения особенностями стиля научной речи, преподаватели кафедры узбекский язык и обучение языкам совместно с кафедрами технических дисциплин разработали учебное пособие «Практическая грамматика русского языка» с учётом профиля вуза. Сборник состоит из вводно-корректировочного курса и 10 тем включающих учебные задания по лексике, грамматике и развитию речи, научно-популярные тексты, так как именно при изучении этих текстов студенты знакомятся с терминологией последующих специальных текстов, текстов по специальности. Пособие состоит из секций, куда входят: а) текст; б) поурочный список новой лексики; в) вопросы, готовящие к пересказу текста; г) лексические и лексико-грамматические упражнения; д) диалог. Термины и терминологические словосочетания даются в последовательности их употребления в тексте. Пособие включает в себя сведения справочно-обобщающего характера по грамматическим темам, вызывающим наибольшие трудности у студентов, - типичные способы выражения основных смысловых отношений в простом и сложном предложении (определительные, целевые, причинные и временные и др.). Лексико-грамматические задания рассчитаны на отработку определенных конструкций, типичных для научного стиля речи. Широко используются в пособии коммуникативные упражнения, что даёт студентам возможность активизировать тематическую лексику. Диалоги знакомят со спецификой разговорной речи в области специальности. Занятие по пособию включает: 1) работу над лексикой; 2) чтение текста, отработку произношения; 3) закрепление лексики, грамматических конструкций и выход в речь при помощи системы заданий. Особое

внимание авторы придают парной работе, так как она имитирует общение, 4) заучивание диалога на материале тщательно отобранного лексического минимума по данной дисциплине. Работа с данным пособием предполагает систематическое и целенаправленное использование ТСО. Результаты работы по учебному пособию позволяют констатировать несомненную активизацию занятий, повышение заинтересованности студентов в обучении русскому языку. Работа по названному пособию представляет собой эффективную помощь студентам в овладении предметами их будущей специальности, позволяет работать в быстром темпе.

Методика организации внеаудиторного чтения предполагает проведение преподавателем нескольких занятий обучающего характера с последующей самостоятельной работой студентов. «Методические разработки по русскому языку для внеаудиторного чтения» построены на основе «Программы практического курса русского языка для национальных групп вузов». Кроме того, в них учитывается жанровое разнообразие текстов, рекомендуемых для домашнего чтения: отрывки из произведений художественной литературы, газетные и журнальные статьи, спец тексты. Поскольку толкование русских фразеологизмов происходит, как правило, путём подбора эквивалентных слов, описательных выражений, а также фразеологизмов родного языка. Подобного рода упражнения дают возможность рассмотреть особенности грамматической структуры именных, глагольных и наречных устойчивых сочетаний. Упражнения с грамматической направленностью вырабатывают навыки обнаружения изучаемых в аудитории тех тем.

Для наблюдения над стилистическим использованием фразеологизмов рекомендуются такие виды работы, как чтение текста, составление диалогов и монологов, реконструкция текста. Выполнение различных видов упражнений приучает студентов к работе со словарями, к самостоятельному подбору текстов для сдачи внеаудиторного чтения и в конечном итоге повышает культуру письменной и устной речи. Совместная деятельность учащихся в процессе познания, освоения учебного материала означает, что каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности [4].

Для повышения эффективности преподавания русского языка нерусским необходимо учитывать особенности родного языка билингва. В данной статье мы рассматриваем субординативный билингвизм, т.е. особенности русской речи билингвов, для которых русский язык - объект специального изучения при свободном владении родным языком.

При выборе той или иной грамматической формы русского языка билингв должен представлять себе её семантическое значение. Чем глубже и полнее представление о данной форме, тем легче её усвоение. Процесс восприятия той или иной грамматической формы бывает двух типов:

а) вне контакта с родным языком, когда данной грамматической формы нет в родном языке;

б) в контакте с родным языком, когда в нем есть прямая или косвенная параллель к данной грамматической форме, категории и т.п., и билингв опирается на эту параллель.

Для I типа усвоение грамматической категории, формы явления тем легче, чем:

а) яснее семантика;

б) более системна и менее ситуативно принадлежность отдельных слов к той или иной категории.

Для 1 типа вопрос осложняется интенсивностью и характером интерферирующего влияния родного языка. Специфичными здесь могут быть следующие ситуации:

1) полное сходство значений категорий, форм в обоих языках;

2) одна семантически однозначная категория, форма неродного языка покрывается двумя и более формами родного языка, когда единственно нормативная форма в русском языке дифференцируется, дробится на две и более форм в соответствии с ситуацией в родном языке;

3) разные грамматические формы изучаемого языка входят в границы одной грамматической формы родного языка, выбор которой определяется грамматико-семантическим значением формы этого языка;

4) семантически многозначная, но морфологически единая форма в изучаемом языке соответствует нескольким формам в родном. При этом в обоих языках определяющим для выбора данных форм является не знание функций (грамматическая семантика), а лексическая семантика отдельных слов.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ:

1. Умарова Дилмура Закировна, Турсунова Одина Салимовна, Башарова Гулмира Галимьяновна Обучение профессионально-ориентированному иностранному языку в техническом вузе // Научные исследования. 2017. №6 (17). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/obuchenie-professionalno-orientirovannomu-inostrannomu-yazyku-v-tehnicheskom-vuze> (дата обращения: 10.12.2023).

2. Умарова Дилмура Закировна Важнейшие приоритеты развития в сфере высшего образования: проблемы и перспективы // Вестник науки и образования. 2019. №19-3 (73). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/vazhneyshie-prioritety-razvitiya-v-sfere-vysshego-obrazovaniya-problemy-i-perspektivy> (дата обращения: 10.12.2023).

3. Умарова Дилмура Закировна Степень участия женщины в социализации личности подрастающего поколения // Вопросы науки и образования. 2017. №3 (4). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/stepen-uchastiya-zhenschiny-v-sotsializatsii-lichnosti-podrastayuschego-pokoleniya> (дата обращения: 10.12.2023).

4. Умарова Дилмура Закировна ФОРМЫ, МЕТОДЫ И СРЕДСТВА РАЗВИТИЯ ТВОРЧЕСКОЙ АКТИВНОСТИ СТУДЕНТОВ ВУЗОВ // Бюллетень науки и практики. 2021. №7. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/formy-metody-i-sredstva-razvitiya-tvorcheskoy-aktivnosti-studentov-vuzov> (дата обращения: 10.12.2023).

5. Давлатова М. М. и др. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕХНОЛОГИЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ ПРИ ИЗУЧЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КИТАЙСКИМИ СТАЖЁРАМИ (ВЗАИМНОЕ ОБУЧЕНИЕ В ПРОЦЕССЕ КОНСТРУИРОВАНИЯ ЗНАНИЙ). – 2020.

6. Давлатова М. М. Обозначение перемещения лица или предмета с помощью глаголов движения в русском и узбекском языках // Научное наследие ВА Богородицкого и современный вектор исследований Казанской лингвистической школы. – 2018. – С. 60-66.

7. F. Tursunova 2023. A Comic Character, Monologic Speech Itself in Creating A Portrait (Example Of Abdullah Qadiri's Works). Periodica Journal of Modern Philosophy, Social Sciences and Humanities. 22, (Sep. 2023), 18–20.

8. Ganievna T. F. THE USE OF EXTERNAL AND INTERNAL MONOLOGUE IN THE PRESENTATION //EPRA International Journal of Multidisciplinary Research (IJMR). – 2023. – Т. 9. – №. 4. – С. 156-159.

9. Tursunova, F., & Shavkatjonov, M. (2023). O'ZBEK TILI DARSLARIDA AXBOROT-KOMMUNIKATSIYA TEXNOLOGIYALARIDAN FOYDALANISHNING AHAMIYATI. Conference on Digital Innovation: "Modern Problems and Solutions". извлечено от <https://fer-teach.uz/index.php/codimpas/article/view/1586>

10. Tursunova F. G., Ganiyeva N. M. INDEPENDENT THINKING AND CREATIVITY OF STUDENTS THROUGH INTELLIGENT GAMES IN MOTHER LANGUAGE CLASSES TEACHING //American Journal of Interdisciplinary Research and Development. – 2022. – Т. 11. – С. 419-423.